

CSK800HF

Instructions d'installation / Installing instructions



CR123A x 1

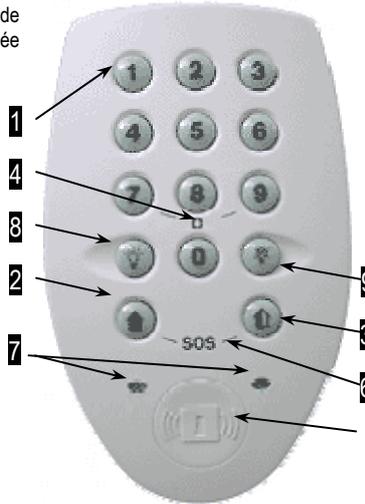
1 - PRESENTATION

Le clavier radio CSK800HF permet de commander les centrales radio DOMONIAL 800++, soit par code, soit en utilisant une clé de proximité appelée TAG. Son exploitation peut être personnalisée sans intervention sur la centrale d'alarme :

- programmation des codes utilisateurs,
- association des TAG aux utilisateurs (ou suppression),
- définition de la mise en surveillance totale avec ou sans code.

Le CSK800HF permet la mise en marche des 3 zones de la centrale (totale, partielle et périmétrique) de manière indépendante, la mise à l'arrêt de l'ensemble des zones, ainsi que les récepteurs radio optionnels.

- 1 - Clavier numérique utilisé pour la saisie du code secret.
- 2 - Mise en surveillance de la zone Totale.
- 3 - Mise en surveillance de la zone Partielle
- 4 - Mise en surveillance de la zone Annexe (appui simultané).
- 5 - Zone de présentation du TAG (distance ~2,5cm)
- 6 - Déclenchement d'une Alerte volontaire (appui simultané).
- 7 - Voyants de contrôle
- 8 - Commande de mise en marche des récepteurs.
- 9 - Commande de mise à l'arrêt des récepteurs.



1 - PRESENTATION

The CSK800HF radio keypad is designed to control the DOMONIAL 800++ wireless central unit using the code or the proximity fog (TAG). Its operation can be customized without action on the alarm central unit:

- programming of user codes,
- associating the TAG to the users
- definition of the total setting function, with or without code.

CSK800HF can set the total, the partial or the annex zone. It can only unset all the zones. It can switch the optional wireless receivers too.

- 1 - Digital keypad used for entering secret code.
- 2 - Arming Total zone.
- 3 - Arming Partial zone
- 4 - Arming Annex zone (pressed simultaneously)
- 5 - TAG receiving area (approximately 1 inch).
- 6 - Keypad panic button (pressed simultaneously).
- 7 - LED indicator
- 8 - Switch on the wireless receiver
- 9 - Switch off the wireless receiver.

2 - FONCTIONNEMENT

Utilisateurs

Le clavier CSK800HF gère 10 utilisateurs avec pour chacun :

- 1 code secret à 4 ou 6 chiffres
- 1 TAG

► l'utilisateur maître (n°1) auquel est attribué le code 1234 (ou 001234) par défaut, permet l'exploitation complète et la programmation du clavier (codes et TAG),

► les autres utilisateurs n'ont pas de code d'attribué par défaut.

Un code sous contrainte (obtenu en ajoutant 1 au dernier des chiffres de votre code) permet de transmettre normalement une commande de mise hors surveillance à la centrale, tout en lui indiquant qu'il s'agit d'une agression.

Le code de l'utilisateur doit être saisi dans une séquence de 20 appuis maximum (30 dans un code à 6 chiffres). Au delà, le clavier est bloqué (blocage antifraude) pendant 5 mn, et l'information est émise vers la centrale.

Autoprotection du clavier

En cas de tentative d'ouverture ou d'arrachement du clavier, un message est envoyé vers la centrale.

Voyants de signalisation et buzzer

Les voyants et le buzzer fonctionnent de la façon suivante :

	TAG reconnu	MHS acceptée	MES acceptée	TAG inconnu	Nb de chiffres du code dépassés ou Nb de TAG inconnus > 3
LED Verte	0,2s	1s	-	-	-
LED Rouge	-	-	3s (Flash)	0,5s	5 mn (Flash) Reset au bout de 20s
Buzzer	1 bip aigu (0,2s)	1 bip aigu (1s)	1 bip aigu (1s)	1 bip grave (0,5s)	1 bip grave (0,5s)

2 - OPERATING

Users

The CSK800HF keypad manages 10 users. For each one :

- 1 four or six digits secret code
- 1 TAG

► the master user (n°1) has a factory default code (1234 or 001234) and can do full operation and programming of keypad (codes and TAG),

► the other users haven't got any factory attributed code.

A duress code (obtained by adding 1 to the last digit of your code), for transmitting a disarming command to the control panel while informing it that it concerns an aggression.

The user's code must be entered in a 20 digits sequence (30 in 6 digits code mode). Beyond, the keypad is locked (anti-fraud blocking) for 5 minutes and the information is sent to control panel.

Keypad tamper

In the event of an attempt to open the keypad or pull it away, a message is sent to the central unit.

Indicator light

The LED indicators and the buzzer operate as the following table :

	Recognized TAG	Unsetting accepted	Setting accepted	Unknown TAG	Entered digits >20 or unknown TAG >3
Green LED	0,2s	1s	-	-	-
Red LED	-	-	3s (Flashing)	0,5s	5 mn (Flashing) Reset after 20s
Buzzer	1 high beep (0,2s)	1 high beep (1s)	high beep (1s)	1 low beep (0,5s)	1 low beep (0,5s)

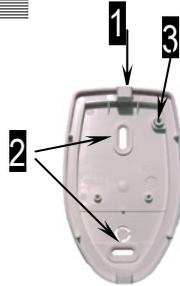
CSK800HF

Instructions d'installation / Installing instructions

CR123A 3V CR123A x 1

3 - MONTAGE / MISE EN SERVICE

- Le clavier CSK800HF se monte à l'intérieur du local à protéger
- ▶ Ouvrez le clavier après avoir dévissé la vis en haut du boîtier 1.
 - ▶ Marquez à l'aide du socle les 2 points de perçage 2 et percez aux endroits marqués (foré de 5 mm de diamètre)
 - ▶ Fixez le socle du clavier en serrant les 2 vis
 - ▶ Introduire la colonnette d'autoprotection dans l'orifice prévu à cet effet sur le socle 3. Une vis d'ajustement peut être insérée.
 - ▶ Insérez la pile en respectant les polarités
 - ▶ Emboîtez le capot par le bas et replacez la vis de fermeture du clavier 1



3 - ASSEMBLY AND START-UP

- The CSK800HF keypad is fixed inside the room to be protected.
- ▶ Open the keypad by detaching the screw at the top 1.
 - ▶ Mark the 2 drilling points 2 using the base as a guide, and drill the 2 holes (5 mm diameter drill bit)
 - ▶ Attach the base of the keypad by securing the 2 screws.
 - ▶ Insert the tamper column in the hole provided for it in the rear face of base 3. An adjustment screw can be inserted.
 - ▶ Insert the battery while complying with the polarities.
 - ▶ Fit the cover by the bottom and put the keypad closing screw 1 back in position.

4 - ENREGISTREMENT

IMPORTANT : Le clavier doit toujours être enregistré à son emplacement définitif, ce qui permet de visualiser le niveau radio d'enregistrement. Pour éviter tout problème, ce niveau doit être supérieur à 2 graduations.

- ▶ Après avoir connecté l'outil de programmation, sélectionner la rubrique enregistrement (1111) ;

PROGRAMMATION > PERIPHERIQUES > PERIPH RADIO > ENREGISTREMENT

- ▶ Actionner ensuite l'autoprotection du périphérique ; celui-ci est alors enregistré

PROPRIETE PERIPH
 ■■■■■■
 Clavier:0123F1
 =>

- ▶ Programmer ensuite le mode de fonctionnement de la fonction alerte et la zone affectée au clavier (selon version centrale - version C minimum).

Pour la suppression, accéder au menu précédent, sélectionner le périphérique à supprimer et appuyer sur « SUPPR »

PROGRAMMATION > PERIPHERIQUES > PERIPH RADIO > SUPPRESSION

4 - RECORDING

IMPORTANT : The keypad must always be recorded in its final location so as to display the recording radio level. To avoid problems, this level must be greater than 2 graduations.

- ▶ Connect the programming tool, and choose the "RECORDING" section (1111).

PROGRAMMING > PERIPHERALS > RADIO PERIPH > RECORDING

- ▶ Open the tamper switch of the peripheral ; then, it has been recorded

PERIPH PROPRIETE
 ■■■■■■
 Keypad:0123F1
 =>

- ▶ Choose the mode of the ALERT function and the related zone (depending on panel version - C version minimum).

To delete a keypad, select the « DELETE » key at the previous menu, select the peripheral to delete and press « DEL » key.

PROGRAMMING > PERIPHERALS > RADIO PERIPH > DELETING

5 - CHANGEMENT DE LA PILE

- 1 - Ouvrez le clavier après avoir dévissé la vis sur le haut du boîtier.
- 2 - Changez la pile par une pile identique (voir "Caractéristiques") en respectant les polarités puis refermez le clavier.

Attention : L'insertion de la pile avec une autoprotection fermée, entraînera l'effacement de tous les codes utilisateurs.

ATTENTION : Il y a danger d'explosion s'il y a un remplacement incorrect de la pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

5 - REPLACING THE BATTERY

- 1 - Open the keypad by detaching the screw at the bottom of the case
- 2 - Change the battery inserting an identical one (see "Specifications") and complying with the polarities then close the keypad.

Be Careful : Tamper closed during a battery insertion will erase all users' codes.

WARNING : Risk of explosion in case of wrong replacement of the battery. Replace only with a same battery type or with an equivalent type which has been recommended by the manufacturer. Throw the used batteries out according with the manufacturer instructions.

6 - CARACTERISTIQUES

Techniques	Clavier	TAG
Alimentation	1 pile lithium 3V type CR123	-
Autonomie typique	4 ans - 15 utilisations/jour	> 100 000 commandes
Autoprotection	Ouverture et arrachement	-
Défaut pile	Entre 2,5V et 2,7V	-
Encombrement (l) (h) (p)	85mm x 135mm x 25mm	30mm x 47mm x 3,5mm
Poids	130g	2g
Temp. de fonctionnement	0°C à 40°C	0°C à 40°C
Temp. de stockage	-20°C à +70°C	-20°C à +70°C
Humidité relative	< 80%	IP67

Radio	Clavier	TAG
Type	FM bande étroite	Norme ISO / IEC 15693-2
Fréquences	868,25 Mhz	13,56 Mhz
Portée radio	100m sur site (typique)	2,5 cm (max)

6 - SPECIFICATIONS

Technical	Clavier	TAG
Power supply	1 pile lithium 3V type CR123	-
Self-sufficiency	4 years - 15 using per day	> 100 000 commands
Tamper	Opening and wall mounted.	-
Battery default	between 2,5V and 2,7V	-
Dimensions (l) (h) (d)	85mm x 135mm x 25mm	30mm x 47mm x 3,5mm
Weight	130g	2g
Operating temperature	0°C to 40°C	0°C to 40°C
Storage temperature	-20°C to +70°C	-20°C to +70°C
Humidity relative	< 80%	IP67

Radio	Clavier	TAG
Type	FM narrow band	ISO / IEC 15693-2
Frequencies	868.25 Mhz	13.56 Mhz
Radio range:	100m on site (typical)	2,5cm (max)

FICHE DE RETOUR SAV - REPAIR SHEET

A compléter et à joindre au produit lors de son retour en SAV. Tout produit retourné sans cette fiche entraînera son diagnostic complet et, en conséquence, une facturation forfaitaire pour la prestation de remise en état.

To fill in and return together with the faulty product. Any reception without « Repair Sheet » attached to the equipment, will result in a full process diagnosis, repair and test. A fixed price repair would consequently apply.

N° de série de l'appareil / serial number	Cause du retour / cause of return	Défaut constaté / noticed fault
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Effraction ----- Intrusion <input type="checkbox"/> Rénovation ---- Cosmetic repair <input type="checkbox"/> Panne ----- Fault	<input type="checkbox"/> A l'installation ----- During installation --- date: <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Sur intervention --- On intervention ----- date: <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Défaut aléatoire ---- Random fault
Installateur / Installer	Description du défaut / Fault description	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	

7 - UTILISATION DU CLAVIER / CODE

 **Mise sous surveillance Totale** : Appuyez sur cette touche puis saisissez votre code secret (ou, selon programmation, sans code).
La centrale émet le signal sonore de prise en compte de la fonction.

 **Mise sous surveillance de la zone Partielle** : Appuyez sur cette touche puis saisissez votre code secret.
La centrale émet le signal sonore de prise en compte de la fonction.

 **Mise sous surveillance de la zone Annexe** : Appuyez sur ces 2 touches simultanément puis saisissez votre code secret.
La centrale émet le signal sonore de prise en compte de la fonction.

► **Mise hors surveillance Totale + Annexe** : saisissez directement votre code secret à 4 chiffres. Il doit être saisi dans une séquence de 20 chiffres max. Au delà, le clavier est bloqué pour 5mn et l'information violation d'accès peut être transmise au centre de télésurveillance suivant la programmation de la centrale.
*La centrale émet le signal sonore de prise en compte de la fonction.
(Cette fonction peut être désactivée : voir § programmation)*

 **Alerte** : Appuyez simultanément sur ces 2 touches pour déclencher l'alerte dont le fonctionnement a été préprogrammé lors de l'enregistrement du clavier.

Nécessite la présence des récepteurs radio optionnels

 **Mise en marche d'un récepteur radio** : Appuyez sur cette touche puis sur la touche 1 à 4 pour actionner le récepteur correspondant.

 **Mise à l'arrêt d'un récepteur radio** : Appuyez sur cette touche puis sur la touche 1 à 4 pour actionner le récepteur correspondant.

8 - UTILISATION DU TAG

 **Plus de 1,5s et moins de 4s**
Mise sous surveillance Totale : Présentez votre TAG pendant plus de 1,5s à environ 1cm de la zone prévue à cette effet. Appuyer avant sur la touche  si la mise en marche est programmée « avec code ».
*La LED rouge clignote pendant 3s.
La centrale émet le signal sonore de prise en compte de la fonction.*

  **Moins de 1,5s**
Mise sous surveillance de la zone Partielle : Appuyez sur cette touche puis présentez votre TAG pendant plus de 1,5s.
*La LED rouge clignote pendant 3s.
La centrale émet le signal sonore de prise en compte de la fonction.*

  **Moins de 1,5s**
Mise sous surveillance de la zone Annexe : Appuyez sur ces 2 touches simultanément puis présentez votre TAG pendant plus de 1,5s.
*La LED rouge clignote pendant 3s.
La centrale émet le signal sonore de prise en compte de la fonction.*

 **Moins de 1,5s**
Mise hors surveillance Totale et Annexe : présentez votre TAG pendant moins de 1,5s à environ 1cm de la zone prévue à cette effet.
*La LED verte s'allume pendant 1s.
La centrale émet le signal sonore de prise en compte de la fonction.*

Note : le symbole  indique la présentation d'un TAG devant le lecteur

7 - USING THE KEYPAD / CODE

 **Total Arming** : Press this button then enter your secret code (or without code, depending on the programming)
The central unit emits an audible signal acknowledging the function.

 **Partial zone Arming** : Press this button then enter your secret code.
The central unit emits an audible signal acknowledging the function.

 **Annex zone Arming** : Press simultaneously these buttons then enter your secret code.
The central unit emits an audible signal acknowledging the function.

► **Disarming Total + Annex** : enter your secret code (4 digits). It must be entered in a 20 digits sequence max. After that, the keypad is locked for 5 min and a "access violation" information can be sent to the ARC depending on control panel programming.
*The central unit emits the acknowledgment audible signal of the function.
(This function can be disabled : see § programming the keypad)*

 **Alert** : Press simultaneously these buttons to trigger an alert the operation of which has been preprogrammed during the recording of the keypad.

Optional radio receiver required

 **Switch On a radio receiver** : Press this button then enter the number (1 to 4) of the radio receiver to switch it.

 **Switch Off a radio receiver** : Press this button then enter the number (1 to 4) of the radio receiver to switch it.

8 - USING THE TAG

 **More than 1,5s and less than 4s**
Total Arming : Present your TAG during more than 1,5s at approximately 1 cm of the TAG receiving area. Press before the  button if the arming operation needs code (depending on programming)
*The red indicator LED flashes during 3s
The central unit emits an audible signal acknowledging the function.*

  **Less than 1,5s**
Partial zone Arming : Press this button then present your TAG during more than 1,5s at approximately 1 cm of the dedicated zone.
*The red indicator LED flashes during 3s
The central unit emits an audible signal acknowledging the function.*

  **Less than 1,5s**
Annex zone Arming : Press simultaneously these buttons then present your TAG during more than 1,5s.
*The red indicator LED flashes during 3s
The central unit emits an audible signal acknowledging the function.*

 **Less than 1,5s**
Disarming Total + Annex : present your TAG during more than 1,5s at approximately 1 cm of the TAG receiving area.
*The green LED switch on during 1s.
The central unit emits the acknowledgment audible signal of the function.*

Note : the  symbol indicate a TAG presentation above the reader.

CSK800HF

Instructions d'utilisation / User instructions

9 - PROGRAMMATION

L'entrée en mode programmation s'effectue en appuyant simultanément sur les touches de commandes des récepteurs radio (🔊🔊). Au bout de 20 s sans manipulation, le clavier sort automatiquement du mode programmation.

Comment programmer la fonction marche avec ou sans code/TAG ?

Pour mettre sous surveillance Totale le système d'alarme, vous utilisez la touche « 🔊 » sans faire suivre de saisie de code ni de présentation de TAG. Toutefois, vous pouvez, pour augmenter la sécurité, conditionner la prise en compte de cette fonction à la saisie d'un code secret ou la reconnaissance d'un TAG.

Pour effectuer la mise en surveillance avec/sans saisie d'un code :

	Code maître (1234 par défaut) ou TAG Maître				= Code demandé
	Code maître (1234 par défaut) ou TAG Maître				= Pas de code

Comment activer/désactiver le code de mise hors (utiliser le TAG uniquement) ?

	Code maître (1234 par défaut) ou TAG Maître				= Code actif
	Code maître (1234 par défaut) ou TAG Maître				= Code inactif

Comment changer un code ?

N° d'utilisateur maître : 1

	Code maître (1234 par défaut) ou TAG maître	N° d'utilisateur 0 à 9	Nouveau code 4 chiffres	Nouveau code 4 chiffres	
--	---	------------------------	-------------------------	-------------------------	--

Comment associer un TAG à un utilisateur ?

N° d'utilisateur maître : 1

	Code maître (1234 par défaut) ou TAG maître	N° d'utilisateur 0 à 9		
Présenter le TAG				

Le code de l'utilisateur doit être créé au préalable pour pouvoir associer le TAG. Le clavier sort de programmation si le TAG est déjà enregistré ou si la mémoire du TAG est pleine (TAG enregistré sur 10CSK). Si l'utilisateur a déjà un TAG d'attribué, le nouveau prend la place de l'ancien.

Comment rendre inopérant le TAG d'un utilisateur ?

N° d'utilisateur maître : 1

	Code maître (1234 par défaut) ou TAG maître	N° d'utilisateur 0 à 9		
--	---	------------------------	--	--

Comment régler les niveaux des bips ?

		8	Choix sirène par plusieurs appuis	Choix niveau sonore 0 à 7	
--	--	----------	-----------------------------------	---------------------------	--

0 = pas de son.

NB : La sirène sélectionnée émet un bip au niveau choisi.

Sélection du mode 4 ou 6 chiffres pour le code

Code à 6 chiffres : insérer la pile avec la touche 6 enfoncée. Toutes les autres étapes restent inchangées.

Code à 4 chiffres : insérer la pile avec la touche 4 enfoncée. Toutes les autres étapes restent inchangées.

9 - PROGRAMMING THE KEYPAD

Press simultaneously the buttons of radio receiver command to enter in programming mode (🔊🔊). After 20s without any operation, the keypad will automatically get out of the programming mode.

How to program the ON button with or without code/TAG ?

To set the system for Total surveillance, use the « 🔊 » button without entering a code or present the TAG. However, for improved safety, you can condition this function by entering a secret code or a TAG acknowledgment.

To arm the system with or without code :

	Master Code (1234 factory set) or master TAG				= Code required
	Master Code (1234 factory set) or master TAG				= No code required

How to enable/disable the disarming code (for TAG only using ?)

	Master Code (1234 factory set) or master TAG				= Code enabled
	Master Code (1234 factory set) or master TAG				= Code disabled

How to modify a secret code ?

Master user number : 1

	Master Code (1234 factory set) or master TAG	User number 0 to 9	New code 4 digits	New code 4 digits	
--	--	--------------------	-------------------	-------------------	--

How to associate a TAG to a user ?

Master user number : 1

	Master Code (1234 factory set) or master TAG	User number 0 to 9		
Present the TAG				

The user's code has to be created before associating TAG. The keypad will automatically get out of the programming mode if the TAG is already recorded or if its memory is full (TAG associated on 10 CSK). If the user has already an available TAG, the new one takes place of the older.

How to disable a TAG for a user ?

Master user number : 1

	Master Code (1234 factory set) or master TAG	User number 0 to 9		
--	--	--------------------	--	--

How to adjust the audible beeps levels ?

		8	Choose siren by several push	Choose sound level 0 to 7	
--	--	----------	------------------------------	---------------------------	--

0 = no sound.

NB : The selected siren gives out a beep with the correct level.

How to select 4 or 6 digits mode

6 digits code : Insert battery with key 6 pressed. All others steps still unchanged.

4 digits code : Insert battery with key 4 pressed. All others steps still unchanged.